



Vatikanstadt
18. 6. 2007

Frau
Dr. Marita Eisenmann-Klein, M.D.
Fichtenstraße 19

D-93080 PENTLING

Sehr geehrte Frau Dr. Eisenmann-Klein!

Ihr freundlicher Brief vom 25. Mai ist mit einiger Verspätung zu mir gelangt und dies in einer Zeit, in der ich mit Arbeit so überhäuft war, daß mir unmöglich gewesen ist, Ihnen zu antworten. Zurückgekehrt von einem schönen Tag in den Heiligtümern von Assisi, gleichsam noch unter dem Segen dieses ganz besonderen Ortes, möchte ich Ihnen heute endlich für Ihren Brief wie für all Ihr Wirken danken, das sich in Ihrem Schreiben spiegelt. Sehr gut erinnere ich mich an den von Bischof Schraml initiierten Besuch der Chefärzte des Caritas Krankenhauses St. Josef, ganz besonders auch an das Gespräch mit Ihnen über Plastische, Wiederherstellende und Ästhetische Chirurgie. Es ist ein Sektor, von dem ich wenig wußte und der mir erst durch Ihre Erklärungen in seiner Bedeutsamkeit näher gekommen ist. Ich freue mich, daß Sie die Leitung des Weltverbandes von IPRAS übernommen haben und dem Weltkongreß vorstehen können. Durch Ihre Schilderungen sehe ich, welche wichtige humanitäre Arbeit Sie weltweit und besonders in den Entwicklungsgebieten leisten, wie viel Ihre Ärztinnen und Ärzte für Menschen in bedrängten Situationen und dabei auch für die Begegnung der Kulturen und der Religionen tun. Von Herzen übersende ich Ihnen und allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern des Kongresses meinen Apostolischen Segen.

Grüßen Sie Pentling herzlich von mir. Ihnen selbst herzliche Grüße und Segenswünsche

im Herrn Ihr

Benediktus PP. XVI

Translation from German language:

Holy Father's Coat of Arms

Vatican City
June 18, 2007

Mrs. Dr. Marita Eisenmann-Klein, M.D.
Fichten Strasse 19

D-93080 Pentling

Dear Dr. Eisenmann-Klein !

Your kind letter as of May 25, reached me with some delay at a time when I was so burdened with work that unfortunately I was not able to give you a prompt answer. Returning from a beautiful day spent in the shrines of Assisi and just like under the blessings of this very special location, today I expressively want to thank you not only for your letter but also for all your work mirrored in each line of the letter. I vividly remember the visit of all the Directors of the Departments from the Caritas Hospital St. Josef, arranged by Bishop Schraml. More specially, I very well remember the conversation with you about Plastic, Reconstructive and Aesthetic Surgery. It is a topic I formerly had very small knowledge about and the importance of which came to my mind only upon your explanations. I am glad that you are now the General Secretary of IPRAS and that you will chair the next world congress. Based on your explanations, I recognise the great humanitarian importance of your work all over the world and specially in the developing countries, the huge engagement of all your fellow doctors for people in need as well as for a peaceful encounter between different cultures and religions. From the depth of my heart, I send you and all participants of the World Congress my Apostolic Blessings.

Please give my best greetings to my homevillage Pentling. With best personal regards and blessings of the Lord

Benedictus PP XVI
(signature)

As interpreter being officially appointed and sworn in by the President of the Landgericht Regensburg (District Court), I hereby certify the above to be a full, true and complete translation of the German document submitted to me in.....*original*.....

Witness my hand and seal this *twenty second*
day of *June*.....*2007*..... Regensburg, *06-22-2007*

Julia von Seiche

